

# Verzeichniss der deutschen Namen

Objekttyp: **Index**

Zeitschrift: **Mitteilungen der aargauischen Naturforschenden Gesellschaft**

Band (Jahr): **4 (1886)**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Verzeichniss der deutschen Namen.

	Nr.		Nr.		Nr.
Abbißkraut	437	Berle	365	Distel	485, 493
Ackerrettig	94	Berufskraut	449	Doppelsame	73
— röthe	407	Besenstrauch	197	Dosten	685
— salat	429	Betonie	709	Dotterblume	25
— senf	70	Biberklee	578	Drabe	77
Adlerfarn	1123	— nell	363	Drehäher	898
Aehenschwin- gel	1095	Bienensaug	694	Dreizack	839
Afterquendel	336	Bilsenkraut	614	— zahn	1055
— simse	942	Bingelkraut	794	Drüsengriffel	440
Ahlkirsche	257	Binse	958	Dürrwurz	455
Ahorn	171	Birke	807		
Akelei	29	Birnbaum	305	Eberesche	306
Alant	453	Bisamhyazinthe	928	— wurz	499
Albersie	748	— kraut	397	Ehrenpreis	635
Amarant	747	Bitterklee	578	Eibe	1103
Ampfer	755	— kraut	513	Eiche	802
Andorn	710	— ling	579	Eichenfarn	1133
Andromede	564	— süß	609	Einbeere	909
Anemone	4	Blasenfarn	1143	— orche	886
Apfelbaum	304	Blüthenschraube	898	Eisenhut	31
Aron	863	Blumensimse	838	— kraut	725
Aster	445	Blutauge	270	Elsebeerbaum	308
Aufbart	887	— kraut	334	Engelsüß	1122
Augentrost	664	Bocksbart	515	— wurz	375
— wurz	372	— zunge	875	Enzian	580
Aurikel	740	Borstendolde	385	Epheu	394
		— gras	1023	Erdbeere	268
Bachbunge	637	Braunwurz	623	Erdbeer- klee	212
Bärenklau	379	Breitkölbchen	879	Erdrauch	42
Bärlapp	1110	— same	382	Erle	809
Baldrian	425	Brennessel	796	Esche	575
Ballote	711	Brombeerstrauch	267	Esparsette	233
Balsamine	188	Brunelle	714		
Barbarakraut	49	Brunnenkresse	45	Fadenkraut	460
Barkhausie	525	Brustwurz	375	Faulbaum	196
Bartgras	1019	Buche	801	Feigwurz	24
Bartsie	663	Buchs	783	Feinstrahl	448
Bauernsenf	85	Butterblume	25	Felsenbrombeere	264
Becherblume	299	Buxbaum	783	— mispel	313
Beifuß	466			Felsnelke	121
Beinholz	405	Calmus	864	Ferkelkraut	516
— weide	405	Catabrose	1069	Fetthenne	342
— well	607	Cephalanthere	888	— kraut	342, 726
— wurz	607	Christophskraut	33	Fichte	1105
Belladonna	613	Cichorie	510	Fichtenspargel	571
Berberitzen- strauch	34	Conringie	68	Fieberklee	578
Bergmünze	689	Cypergras	948	Fingergras	1020
— thymian	690			— hut	652
		Dähle	1105	— kraut	271
		Dickblatt	345	Flachsdotter	81

	Nr.		Nr.		Nr.
Flachssalat	339	Haargras	1098	Hundspetersilie	369
Flattergras	1036	— strang	376	Hundsrauke	71
Flockenblume	502	Habenarie	878	— würger	576
Flöhkraut	456	Habichtskraut	532	— wurz	874
Föhre	1105	Hafer	1051	— zunge	595
Frauenflachs	631	— mark	515	Hungerblümchen	77
— mantel	297	Haftdolde	384		79
— schuh	902	Hahnenfuß	9	Jasione	548
— spiegel	559	— kamm	654	Jasonsblume	548
Friedlos	729	Hainbuche	806	Igelkolben	860
Froschlöffel	837	— simse	942	— same	594
Fuchsschwanz	747	Handwurz	876	Immenblatt	693
— — gras	1030	Hanfwürger	668	Immergrün	577
Gänseblümchen	447	Hartheu	164	Inkarnatklec	214
— distel	522	— riegel	395	Insektenblume	881
— fuß	749	Harznelke	134	Johannisbeere	353
— kraut	54	Haselnuß	805	— kraut	164
— kresse	54	— wurz	782	Isnardie	323
Gagee	922	Hasenlattich	519	Judenkirsche	612
Gamander	720	— ohr	366		
Gauchheil	733	Hauhechel	202	Kälberkropf	389
Gedenkemein	596	Hederich	69	Kalmus	864
Geilwurz	887	Heidekraut	565	Kamille	472
Geißblatt	403	Heidelbeere	561	Kammgras	1072
— fuß	361	Heilwurz	370	— orche	874
Gelbnessel	697	Helminthie	514	Kardendistel	433
— stern	922	Helmkraut	713	Katzenmünze	691
Gerste	1099	Herbstzeitlose	931	— pfötchen	465
Giersch	361	Herminie	886	Kellerhals	776
Giftbeere	611	Herzblatt	111	Kernere	80
Gilbweiderich	729	— gespannt	712	Kiefer	1105
Ginster	198	Hexenkraut	324	Kirschbaum	254
Glanzgras	1028	Himbeerstrauch	265	Klappertopf	654
Glatthafer	1050	Hirschwurz	377	Klatschrose	38. 39
Glockenblume	551	— zunge	1125	Klee	212
Glycerie	1066	Hirsegras	1036	— seide	593
Gnadenkraut	633	Hirtentäschchen	89	Kleinling	736
Goldlack	44	Hohldotter	92	Klette	496
— milz	356	— zahn	698	Klettenkerbel	388
— nessel	697	— zunge	878	Knabenkraut	865
— ruthe	452	Holder	398. 401	Knäuel	340
— stern	922	Hollunder	398	— gras	1071
Goodyere	897	Holzapfel	304	Knoblauchshede-	
Gottesgnaden-		— birne	305	rich	66
kraut	633	— kirsche	255	— — rauke	66
Grannenhafer	1053	Honiggras	1048	Knöterich	765
Graslilie	917	— klee	209	Knopfgras	950
Grindkraut	433	Hopfen	798	Knotenblume	904
Günsel	717	Hornblatt	333	— fuß	908
Guldenkraut	588	— kraut	151	Koelerie	1046
Gundelrebe	692	— strauch	395	Königskerze	617
Gundermann	692	Hottonie	741	Kopfanthere	888
Gymnadenie	876	Hufeisenklee	232	Kopfgras	950
Gypskraut	122	Huflattich	442. 443	— orche	888

	Nr.		Nr.		Nr.
Korallenwurz	900	Maienriesli	910	Ohnblatt	571
Kornrade	136	Maiglöckchen	910	— horn	885
Kratzdistel	485	Malve	158	Osterluzei	781
Kresse	86	Mannschild	737		
Kreuzblume	112	Margarethenblume	474	Pappel	833
— dorn	194	Massliebchen	447	Parnassie	111
— kraut	477	Mastkraut	138	Pastinak	378
Kronwicke	228	Mauerdistel	521	Pechnelke	134
Krummhals	605	— pfeffer	350	Perlgras	1056
Küchenschelle	7	— raute	1130	Pestilenzwurz	443
Kümmel	362	Meerzwiebel	923	Pfaffenröhrlein	517
Kugelblume	742	Mehlbeerbaum	312	Pfefferkraut	86. 350
Kuhkraut	124	Melde	754	Pfeifengras	1070
Kurzfuß	1093	Merk	365	Pfennigkraut	82
		Miere	141	Pferdehuf	232
Labkraut	412	Milchstern	919	Pfriemenstrauch	197
Lack	44	Milisgras	1036	Phelipäe	668
Laichkraut	840	Milzkraut	356	Pippau	528
Landschierling	393	Mistel	396	Platanther	879
Laserkraut	381	Möhringie	142	Platterbse	244
Lattich	520	Mohn	37	Poleiblatt	564
Läusekraut	658	Mohrrübe	383	Portulak	338
Lauch	924	Molinie	1070	Preiselbeere	560
Leberbalsam	651	Mondraute	1121	Primel	738
— blümchen	4	— viole	76	Prunelle	714
Leersie	1027	Montie	339	Quecke	1096
Leimkraut	127	Moosbeere	563	Quellgras	1069
Lein	156	— farn	1109	Quendel	686
— blatt	779	Moschuskraut	397		
— dotter	81	Münze	676	Ragwurz	865. 881
— kraut	626	Muskathyazinthe	928	Rainfarn	467
Lerchensporn	41	Mutterkraut	475	— kohl	509
Lichtnelke	130. 134.	Nachtkerze	322	Rampe	71
	135	— schatten	610	Rapunzel	549
Liebesgras	1060	Nacktdrüse	876	Rauke	65
Lieschgras	1034	Nadelkerbel	387	Raukensenf	65
Liguster	574	Najade	852	Rauschbeere	562
Lilie	916	Narzisse	906	Reiherschnabel	186
Liliensimse	932	Natterkopf	604	Reisgras	1027
Limoselle	634	— zunge	1120	Reithgras	1041
Linde	162	Nelke	116	Repsdotter	93
Listere	894	Nelkenwurz	261	Resede	106
Löwenmaul	631	Neslee	92	Rettig	94
— schweif	712	Nessel	796	Riedgras	969
— zahn	511. 518	Nestwurz	896	Riemenzunge	875
Lolch	1100	Niesswurz	26	Rindsauge	457
Lungenkraut	608	Nixkraut	852	Rippenfarn	1124
Luzei	781			Rispengras	1061
Lysimachie	729	Oberkinn	887	Rittersporn	30
		Ochsenauge	457	Rohr	1044
Märzenglöckchen	904. 905	— zunge	606	— kolben	857
Mäuseohr	596	Odermennig	278	Rosenstrauch	279
Maiblume	911			Roßkümmel	373

	Nr.		Nr.		Nr.
Rohtanne	1107	Seegras	973	Sturmie	901
Ruchgras	1029	— rose	35. 36	Süßgras	1066
Rübe	383	Segge	969	— kirsche	255
Rühr mich nicht		Seide	592	Sumpfbeere	562
an	188	Seidelbast	776	— eppich	365
Rüster	800	Seifenkraut	125	— gras	952
Ruhrkraut	462	Selaginelle	1109	— kraut	634
		Senf	70	— wurz	891
Salat	520	Sesel	371		
Salbei	682	Seslerie	1045	Täschelkraut	82
Salomonssiegel	913	Sherardie	407	Tagblume	927
Sandkraut	144	Siebenfingerkraut	270	— lilie	927
Sanikel	359	Silau	373	Tanne	1107. 1108
Sauerdorn	34	Silberblatt	76	Tannenwedel	330
— klee	190	— pappel	834	Taubenkropf	266
Schachtelhalm	1113	Silge	374	Taubnessel	694
Schafgarbe	468	Simse	933	Taumelloch	1102
Schafthalm	1113	Sinau	295	Tausendblatt	328
Scharbockskraut	24	Sinngrün	577	— gülden-	
Scharte	501	Skabiose	435. 438	kraut	588
Schattenblume	914	Sommerwurz	670	Teichbinse	955
Schaumkraut	59	Sonnenröschen	95	— faden	851
Scheuchzerie	838	— thau	108	— rose	35. 36
Schierling	360. 393	Spaltorche	897	Teufelsabbiß	273. 437
Schildfarn	1136	Spargelerbse	226	Thurmkraut	53
Schilf	1044	Spark	137	Thymian	686
Schillergras	1046	Spatzenzunge	775	Tofieldie	932
Schlammling	634	Spiegelglocken-		Tollkirsche	613
Schlehe	254	blume	559	Tormentill	273
Schlüsselblume	738	Spindelbaum	193	Tragant	227
Schlutte	612	Spirrstaude	258	Traubenkirsche	257
Schmalstrahl	448	Spitzklette	547	Trespe	1084
— wand	67	Spornlose	885	Trugkamille	470
Schmalzblume	25	Springkraut	188	Tüpfelfarn	1122
Schmeerkraut	726	Spurre	145		1133
— wurz	915	Stachelbeere	352	Türkenbund	916
Schmiele	1054	— gras	1022		
Schnabelpippau	525	Stechapfel	615	Ulme	799
— same	953	— palme	573		
Schneckenklee	205	Steinbrech	354	Veilchen	96
Schneeball	402	— klee	209	Venuskamm	387
— glöckchen	904.	— kraut	75	— schuh	902
	905	— mispel	302	— spiegel	559
Schneide	952	— same	602	Vergißmeinnicht	596
Schöllkraut	40	Stendelwurz	888	Vogelbeerbaum	306
Schotendotter	69	Sternblume	445	— fuß	231
— klee	224	— liebe	446	— kopf	775
Schriftfarn	1132	— miere	146	— milch	919
Schuppenwurz	667	Storchnabel	174	— nest	896
Schwalbenwurz	576	Straußfarn	1145		
Schwarzdorn	254	— gras	1037	Wachholder	1104
— kümmel	28	Streifenfarn	1126	Wachtelweizen	660
— wurz	607	Studentenröschen	111	Waid	91
Schwertlilie	903	Sturmhut	31	Walderbse	251—253
Schwingel	1073			— farn	1131

Waldmeister	Nr. 408	Weiderich	Nr. 334	Würger	668
— nelke	130	Weißdorn	300	Wundklee	204
— rebe	1	— tanne	1108	Wurmfarrn	1140
— schmiele	1047	— wurz	911	— salat	514
Wallwurz	607	Weizen	1096	Zahnwurz	63
Wasserdosten	439	Wermuth	466	Zanichellie	851
— feder	741	Wicke	234	Zaunrübe	337
— hanf	439	Wiesenknopf	298	Zehrkrout	709
— linse	853	— raute	2	Zeitlose	931
— nabel	358	Winde	590	Ziest	703
— nuß	327	Windhalm	1037	Zittergras	1059
— pest	836	— röschen	5. 6. 8	— pappel	833
— rose	35. 36	Windsbock	93	Zottenblume	578
— schierling	360	Wintergrün	566	Zungenständel	879
— schlauch	727	— kresse	49	Zweiblatt	894
— stern	331	Wirbelborste	688	— zahn	458
Wau	106	— dosten	688	Zwenke	1093
Wegdorn	194	Wittwenblume	435	Zwergmispel	302
Wegerich	743	Wolfsfuß	681	Zwiebelorche	901
Wegwarte	510	— kirsche	613	Zymbel	891
Weichkraut	155	— milch	784		
Weichselkirsche	256	Wollgras	964		
Weide	812	— kraut	617		
Weidenröschen	314	Wucherblume	474		

## Verzeichniss der Volksnamen.

Abünzli	Nr. 553	Biberchlee	Nr. 578	Chazestiel	Nr. 1119
Acherchlee	217	Bilsechrut	614	Chazetöpli	465
Aenzene	580	Bins	935. 962	— worzle	425
Aepperi	269	Birche	807	Chindlichrut	863
Aepheu	394	Bisam	187	Chingerte	395. 574
Alrone	863	Bisem	187	Chläbere	423. 498
Ankeblüemli	19. 22.	Bittersüeß	609	Chläblüs	423. 498
	23	Bocksbart	258	Chlaffe	701
Arone	863	Bränderli	867	Chlee	212
— chrut	863	Brönnessle	796. 797	— blaue	192
— ditteli	863	Brombeeri	267	— rothe	217
Aspe	833	Brüsch	565	— schwarze	192
Attich	398	Brunnchressech	45	— wiße	219
Augetrost	666	Bürstli	447	Chleeside	593
Aurikeli	740	Büseli	818 etc. 967	— tüfel	674
		Buttle (Frucht)	290.	Chlepferli	127
Bachbumbele	25. 637		293	Chnospe	859
Baderli	447	Chäslichrut	161	— chlini	857
Bäretope	380	Chalmis	864	Chömi	362
Balsemine gäli	188	Chamille	473	Cholmis	864
Baumtropfe	361	Chazenägli	596. 639	Chorbwide	817
Bergmändli	865. 881	Chazeschwanz	1119		